

«ИГРА В РАДОСТЬ» ИЗ РОМАНА «ПОЛЛИАННА» ЭЛИНОР ПОРТЕР

«– Я люблю хлеб с молоком, и мне будет очень приятно поесть вместе с вами. Видите, мне совсем не трудно радоваться.

– Ну, сдаётся мне, тебе ничему не трудно радоваться, – пробормотала совершенно ошеломлённая Нэнси, вспоминая, как Поллианна пыталась полюбить свою комнатку на чердаке.

Поллианна тихонько засмеялась:

– В этом-то вся и трудность нашей игры.

– Игры?

– Ну, да. Игры в то, чтобы всё время радоваться.

– С тобой как, всё в порядке? – сварливо осведомилась Нэнси.

– Конечно. Просто это такая игра. Мой папа научил меня играть в неё, и это очень здорово, – ответила Поллианна. – Мы начали играть в неё, когда я была ещё совсем маленькой. Потом я рассказала о нашей игре в Женской помощи, и они тоже стали играть. Ну, не все, а некоторые».

«– О, папочка, – сквозь слёзы шептала она. – Я сейчас совсем не могу играть в нашу игру. Совсем не могу. Но, боюсь, даже ты не смог бы мне сказать, чему радоваться, когда спишь в тёмной страшной комнате, и ещё совершенно одна».

«Я так всему рада! Я теперь даже рада, что всё это время не могла ходить, потому что, если бы я всё время могла ходить, я никогда не поняла бы, как рада, что у меня снова здоровые ноги».

